

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 19 (1901)  
**Heft:** 261

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                       |                                                                        |                                                                                                                                             |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.                                                                        | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.                                                                          | Paraît 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). |                                                                        | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |                                                                         |

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Bewilligung zum Mitführen von Waren. — Autorisation à voyager avec des marchandises. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Rheinisch-westfälische Marktlage. — Argentinische Anleihen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

- Aargau.** Kulm. 15. Juli. Nr. 304. Edelmann, Guido, Schöftland: *Firma-inhaber. Manufakturwaren, Konfektion.*
- Basel.** 17. Juli. Nr. 2840. Librairie Polyglotte: *Schranz, Peter. Bücher, Broschüren.*
- Nachträge zu: Nr. 617. Beifügen: *Meyer, Herm. Bücher, Broschüren.*  
Nr. 176. Beifügen: *Bollag, L. Kolonialwaren.*
- Fribourg.** 16. juillet. Supplément au n° 288. Ajouter: *Levy, fils, A. Vins.*
- Genève.** 15. juillet. Supplément au n° 722. Ajouter: *Ituber, H. Denrées coloniales, lingerie.*
- Luzern.** 15. Juli. Nr. 524. Kunstberger, F., Hitzkirch: *Firmainhaber. Tuch, u. s. w.*
16. Juli. Nr. 525. Kabin, Herm.: *Dreifuss, G. Tuch.*
- St. Gallen.** *Bezirk.* 16. Juli. Nr. 785. Krupitzka & Cie.: *Fichmann, E.*
- Nachträge zu: Nr. 762. Anstatt Altschiller, L.: *Vogel, L.*  
Nr. 130. Anstatt Hamber, J.: *Ornsteln, M.*  
Nr. 168. Anstatt Fruchter, M.: *Kohl, M.*  
Nr. 400. Anstatt Vogel, L.: *Kohl, J.*
- Nidwalden.** *Samen.* 16. Juli. Nr. 33. Joller, J. M.: *Diamant, J. Tuch, Nähmaschinen.*

**Bewilligung zum Mitführen von Waren.**

**Autorisation de voyager avec des marchandises.**

- St. Gallen.** 15. Juli. *Koller, C. F.* Resten von Stickereien und Modestückchen in Stickereien.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Berne — Berne — Berna**

**Bureau Aarwangen.**

**Berichtigung.** Die am 13. Juli 1901 gelöschte Firma, mit Sitz in Langenthal, heisst nicht «J. Scheidegger» (S. H. A. B. Nr. 256 vom 16. Juli 1901, pag. 1021, sondern: *S. Scheidegger.*

**Bureau Biel.**

1901. 16. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma *Controllgesellschaft von Biel* in Biel hat in ihrer Generalversammlung vom 10. April 1900 ihr Aktienkapital von Fr. 80,000 auf Fr. 250,000, schreibe zweihundert- und fünfzigtausend Franken, erhöht. Dasselbe ist eingeteilt in 500 Aktien von je Fr. 500 auf den Namen lautend. Die übrigen publizierten Tatsachen (S. H. A. B. Nr. 59 vom 23. April 1890, und Nr. 83 vom 23. März 1899) bleiben unverändert.

**Bureau Büren.**

16. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft *E. Beck & Cie.* in Pieterlen, ist der eine Gesellschafter Konrad Krebs ausgetreten. Im übrigen bleiben die Tatsachen der Eintragung vom 11. April 1901 in Kraft.

**Bureau Trachselwald.**

17. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma *Wasserversorgung Huttwyl*, mit Sitz in Huttwyl (S. H. A. B. Nr. 170 vom 12. August 1891, pag. 688) hat in ihrer Hauptversammlung vom 20. April 1900 am Platze des verstorbenen Jb. Flückiger-Indermühle zum Vorstandsmitglied gewählt: Dr. Friedrich Minder, Arzt, von und in Huttwyl.

17. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma *Wasserversorgung Huttwyl*, mit Sitz in Huttwyl, hat in ihrer Hauptversammlung vom 11. Mai 1901 ihre Statuten revidiert und bei dieser Revision folgende Änderungen der im S. H. A. B. vom 12. August 1891, Nr. 170, pag. 688, publizierten Tatsachen vorgenommen. Das Genossenschaftskapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 Anteilscheine zu Fr. 500. Die Genossenschaft ist jedoch berechtigt, dasselbe bis auf Fr. 50,000 zu erhöhen, sofern dies durch Erweiterung der Anlage oder Abzahlung von Schulden angezeigt erachtet wird. In Ergänzung der angeführten Publikation wird noch beigefügt, dass der «Anzeiger für das Amt Trachselwald» überhaupt Publikationsorgan der Genossenschaft ist.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sclafusa**

1901. 17. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma *Spar-kasse Buchberg* in Buchberg (S. H. A. B. Nr. 102 vom 22. April 1893, pag. 411) sind der Präsident des Vorstandes, Konrad Meier, Gemeinderat, und der Verwalter, Salomon Kern, von ihren Stellen zurückgetreten und

daher deren Befugnis zur Vertretung obgenannter Anstalt erloschen. Gewählt worden sind: an Stelle des erstern zum Präsidenten des Vorstandes: Gemeinderatspräsident J. Georg Keller, und an Stelle des letztern, zum Verwalter: Jakob Gehring, Wagner, beide von und in Buchberg, welche nunmehr die Anstalt nach aussen vertreten und für dieselbe einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1901. 15. Juli. Die Firma *F. J. Sandmann* in Altstätten (S. H. A. B. vom 12. November 1891, pag. 884) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Witwe Emma Sandmann, geb. Ganter, und deren minderjährige Kinder: Franz Friedrich, Johann Karl, Maria Emma, Anna, Emil, Franz Joseph und Emma Victoria Sandmann, alle Bürger von Aussersihl (Zürich), und wohnhaft in Altstätten, haben unter der Firma *Wwe. Sandmann & Kinder* in Altstätten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1901 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. J. Sandmann» übernimmt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt: Witwe Sandmann, geb. Ganter, allein. Glas-, Steingut- und Porzellan-warenhandlung en gros und en détail. Marktgassee.

15. Juli. Die Firma *Johannes Gross-Weber* in Ebnat (S. H. A. B. vom 12. März 1892, pag. 238) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

15. Juli. Paul Schott, von Altkirch (Elsass), in Rorschach, und Peter Schott, von und in Mulhausen, haben unter der Firma *Giesserei Rorschach Schott & Co.* in Rorschach eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1901 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Schott; Kommanditist ist Peter Schott mit dem Betrage von fünfundzwanzigtausend Franken. Giesserei. Simonstrasse.

15. Juli. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kantonalen Handelsregisterführers gemäss Art. 26, Al. 2, der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma *J. Gschwend-Haselbach* in Altstätten ist Jacob Gschwend-Haselbach, von und in Altstätten. Feilenhauerei und Kohlenhandlung.

16. Juli. Inhaber der Firma *Josef Kruker* in Sonnenberg, Gemeinde Niederhelfenswil, ist Josef Kruker, von Niederhelfenswil, in Sonnenberg. Wirtschaft, Käserei und Schweinemästung. Zum Sonnenberg.

16. Juli. Unterm 31. Juli 1900 und unt. 8. März 1901 hat die *Ostschweizerische Ausrüster-Genossenschaft*, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 17 vom 19. Januar 1899, pag. 65) die Genossenschaftstatuten teilweise revidiert, wobei folgende Tatsachen zu erwähnen sind: Jedes Mitglied bezahlt von seinem Umsatz mit Nichtausrüstern auf Grobstickereierartikel ein Prozent, auf den übrigen tarifierten Artikeln vier Prozent Abgabe an die Genossenschaft; von dem Bruttoergebnis dieser Abgaben wird ein Drittel zum Voraus dem Versicherungsfonds zugewiesen. Der Austritt aus der Genossenschaft kann frühestens am 31. Dezember 1904 erfolgen und zwar nach vorangegangener sechsmonatlicher schriftlicher Kündigung. Erfolgt auf diesen Zeitpunkt keine Kündigung, so gilt die Mitgliedschaft als für drei weitere Jahre, somit bis 31. Dezember 1907 rechtsverbindlich fortgesetzt, mit entsprechender Kündigung, und so auch in Zukunft in dem Sinne, dass also nur alle drei Jahre unter Einbaltung jener Kündigung ein Austritt aus der Genossenschaft erfolgen kann. Ein austretender Genossenschafter verliert jeglichen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Wenn der Austritt infolge Liquidation des Geschäftes erfolgt, so hat der Austretende Anspruch auf  $\frac{1}{2}$  seines ihm nach § 33 zukommenden Anteils am Genossenschaftsvermögen. An Stelle des zurücktretenden Mitgliedes des Verwaltungsrates, Theodor Diethelm-Grob, wurde Emil Diem-Saxer in St. Gallen in den Verwaltungsrat gewählt; alle übrigen Mitglieder desselben wurden wiederum bestätigt.

16. Juli. Inhaber der Firma *Jacob Keller-Gasser* in Diepoldsau ist Jacob Keller-Gasser, von Widnau, in Diepoldsau. Bäckerei. Spezerei, gemischte Waren- und Velohandel. Oberstrasse.

16. Juli. Inhaber der Firma *August Kuhn* in Sevelen ist August Kuhn, von Rheineck, in Sevelen. Spezerei- und Samenhandlung. Bahnhofstrasse.

**Aargau — Argovie — Argovia**

**Bezirk Aarau.**

1901. 17. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma *Ersparnis-kasse Densbüren & Umgebung* in Densbüren (S. H. A. B. 1896, pag. 353) hat an Stelle von Johann Nussbaum, alt Ammann, zum Mitgliede und Präsidenten des Vorstandes gewählt: Johannes Senn-Nussbaum, von und in Densbüren.

**Bezirk Kulm.**

17. Juli. Die Firma *J. Aeschbach* in Burg (S. H. A. B. 1890, pag. 772) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

**Bezirk Muri.**

16. Juli. Unter der Firma *Wasserversorgungsgenossenschaft Aristau-Birri* bildet sich, mit Sitz in Aristau, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinns den Zweck verfolgt: Die Mitglieder mit gesundem Trinkwasser zu versehen; Wasser zum Kraftbetrieb für gewerbliche und industrielle Zwecke abzugeben, soweit es ohne Nachteil der Trinkwasserversorgung geschehen kann; die Anlage von Hydranten zu bewilligen, welche unter Genehmigung der Generalversammlung gegen angemessene Vergütung der Mehrkosten an die Civilgemeinde oder an Private abgegeben werden. Die Statuten sind am 4. Mai und 13. Juni 1901 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft sind vorab diejenigen Gebäudebesitzer, die sich bei der Gründung der Genossenschaft beteiligt, die Statuten unterzeichnet haben und Hahnenbrunnenabonnenten sind. Mitglied wird ferner jeder Gebäudebesitzer, der nach der Konstituierung

Auf dem Roheisenmarkt vollzog sich die Abnahme der für dieses Jahr gekauften Mengen in recht langsamer Weise. Die Vorräte an den Hochofen und auf den Walzwerken haben sich allenthalben bedeutend vermehrt. Nennenswerte Abschlüsse in Roheisen wurden nicht getätigt. Indessen kamen bei dem Schluss des Vierteljahres wieder Anfragen von seiten der

Verbraucher heraus, woraufhin Aufträge zu Auslands-Konkurrenzpreisen hier und da hereingenommen wurden.

Im Stabellenmarkt verlangsamt sich die eingetretene Aufbesserung im Verlaufe der letzten Wochen. Die Reinigung des Marktes von den aus der vorhergegangenen Hochflut herübergenommenen drückenden Verpflichtungen und im Markt schwebenden Mengen, die um jeden Preis unterkommen zu erzwingen suchten, nahm nur langsamen Fortgang, und so war es auch am Schlusse des Quartals noch nicht möglich (oder erwünscht), einen massgehenden Marktpreis zu bezeichnen. Dazu trat noch der Umstand, dass einestheils die Bauhäufigkeit unter der Nachwirkung des Bankenkrisis und der dadurch hervorgerufenen Stockung in Hypothekenanlagen litt und den erwarteten Umfang bei weitem nicht erreichte, und dass andererseits um die jetzige Jahreszeit der landwirtschaftliche Bedarf sowieso ruht.

Die Feinblechpreise waren so verlustbringend, dass mehrfach die Herstellung aufs äusserste beschränkt wurde.

In Eisenbahnmaterial hatten die Werke, soweit Schienen, Schwellen, u. s. w. in Betracht kommen, gut zu thun, während in Rädermaterial die Beschäftigung weniger befriedigte. Dabei nahmen die Bestellungen für die Privatunternehmungen nicht zu, so dass das Geschäft im ganzen viel zu wünschen übrig liess.

Auf dem Röhrenmarkt machte sich eine Besserung bemerkbar, so dass die Vereinigten Röhrengiessereien Veranlassung nahmen, die bisherigen verlustbringenden Preise um 5 Mark für die Tonne zu erhöhen. Die Bestrebungen zur Bildung eines Syndikats in dauernder fester Form sind in der Fortentwicklung begriffen.

Der Maschinenbau war noch ziemlich gut beschäftigt. Die Eisen- und Stahlformgiessereien sowie die Hammerschmieden konnten nur mit grosser Mühe, und unter Verzicht auf nennenswerten Nutzen, Aufträge erhalten.

**Argentinische Anleihen.** — Unifikationsvorlage. Nach Zeitungsmeldungen aus Argentinien hat General Roca, der Präsident der argentinischen Republik, die Unifikationsvorlage zurückgezogen und die Resignation des Finanzministers Berduc angenommen. Ein Teil der argentinischen Presse hatte eine besonders heftige Campaigne gegen den bewussten Plan der Regierung eröffnet und forderte die Bevölkerung auf, grosse Protestversammlungen zu veranstalten, um gegen die «Verpfändung der Zolleinkünfte an die Ausländer» Einspruch zu erheben.

Es liegt natürlich nahe, dass man vorläufig noch die Möglichkeit der nur temporären Beiseitelegung des bewussten Gesetzes in Erwägung zieht. Indessen dürften die Aussichten auf einen Erfolg des Gesetzes in der nächsten Zukunft wesentlich schlechter sein als bisher. Die Gegner des Unifikationsplanes mögen wirklich von aufrichtigen Bedenken gegen denselben erfüllt sein. Selbst in Europa wurden ja bisher vereinzelte Stimmen laut, die die Gläubiger Argentinien als eine Art Halsabschneider hinstellen. Eine der laute Stimmen führt der Buenos-Aires-Korrespondent des Londoner «Economist», der über den Unifikationplan entrüstet ist, z. B. darüber, dass der für die Unifikation vorgesehene Betrag wesentlich grösser als die auswärtige Schuld war, indem diejenigen, deren Zinsen beschnitten werden sollten, durch eine Kapitalerhöhung entschädigt werden sollten. Derselbe missbilligte ferner z. B. die Anerkennung der argentinischen Provinzialschulden durch den Staat.

Es ist ja gewiss richtig, dass die Staaten in erster Linie darauf bedacht sein müssen, keine Opfer zu bringen, durch die sie ihre wirtschaftliche Weiterentwicklung aufs Spiel setzen würden. Nach Ansicht der Gegner der argentinischen Regierungspläne ist es aber gerade diese Regel, gegen die Präsident Roca und seine Kollegen im Ministerium zu fehlen im Begriffe standen.

#### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

| Deutsche Reichsbank.     |                    |                    |                           |                    |                    |
|--------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|
|                          | 6. Juli.<br>Mark.  | 15. Juli.<br>Mark. |                           | 6. Juli.<br>Mark.  | 15. Juli.<br>Mark. |
| Metallbestand            | 911,148,000        | 989,812,000        | Notencirculation          | 1,828,390,000      | 1,254,135,000      |
| Wechselportef.           | 993,717,000        | 959,668,000        | Kurzf. Schulden           | 584,444,000        | 641,010,000        |
| Banque de France.        |                    |                    |                           |                    |                    |
|                          | 11 juillet.<br>fr. | 18 juillet.<br>fr. |                           | 11 juillet.<br>fr. | 18 juillet.<br>fr. |
| Encaisse mé-<br>tallique | 3,560,854,641      | 3,557,139,141      | Circulation de<br>billets | 4,027,570,790      | 4,025,494,005      |
| Portefeuille             | 421,385,778        | 516,135,144        | Comptes cour.             | 653,176,493        | 676,028,665        |
| Banca d'Italia.          |                    |                    |                           |                    |                    |
|                          | 20 juin.<br>L.     | 30 juin.<br>L.     |                           | 20 juin.<br>L.     | 30 juin.<br>L.     |
| Moneta metallica         | 339,481,083        | 341,895,320        | Circolazione              | 781,018,905        | 819,739,25         |
| Portafoglio              | 335,288,024        | 363,037,674        | Conti corr. a vista       | 100,811,167        | 83,757,523         |

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

## Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsten** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener von Rigi und Pilatus. Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte

— für Vereine und Gesellschaften —

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette Hin- und Rückfahrt à Fr. 5.—. (781)

## Société des Fabriques de spiraux réunies

### La Chaux-de-Fonds.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le vendredi 26 juillet 1901, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel Terminus, à Neuchâtel. (1317)

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sur l'exercice arrêté au 30 juin 1901.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour le prochain exercice.
- 5° Approbation de la convention réglant l'exploitation des ateliers.
- 6° Approbation de la convention réglant les rapports des directions d'ateliers avec la direction centrale.

Conformément à l'article 15 des statuts, le bilan, le compte des profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires.

La Chaux-de-Fonds, le 18 juillet 1901.

Le conseil d'administration.

## Liegenschafts-Steigerung.

Die nachfolgend genannten Liegenschaften der Konkursmasse des **Georg Weber, Ziegelei**, in Lohn (Kanton Schaffhausen), werden am Montag, den 22. Juli 1901, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum Gemeindehaus in Lohn auf erster Steigerung öffentlich versteigert:

Grdb. Nr. 1400, 2 Aren 16 m<sup>2</sup>, das Wohnhaus mit Scheune, Stall und Schopf in Lohn. Anschlag Fr. 11,800. Grdb. Nr. 1398 u. 1399, 3 Aren 7 m<sup>2</sup>, die Ziegelei nebst Göpelschuppen und Windmühlenturm im Hietendorf in Lohn. Anschlag Fr. 22,900. Grdb. Nr. 1399, 12 Aren 83 m<sup>2</sup> Hofraum. Fr. 970.

Die Ziegelei befindet sich in gutem, betriebsfähigem Zustande und liefert als Spezialität feuerfeste Steine aller Art, wozu prima Rohmaterial zur Verfügung steht.

Die Steigerungsbedingungen liegen von heute an bei unterzeichneter Stelle zur Einsicht auf. (1313)

Kaufinteressent ladet höf. ein

Die Konkursbeamtung **Reyath.**

Thayngen, den 12. Juli 1901.

### Papierhandlung en gros

## Jucker-Wegmann, Zürich.

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. (1026)

**Rudolf Mosse**, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern. Alleinige Inseraten-Annahme des «Schweizerischen Handelsamtsblatt».

## Bank in Zürich.

(687) Gegründet 1836.

Eingezahltes Aktien-Kapital Fr. 10,000,000

TRESOR (SAFE DEPOSIT).

1901

IV. Ausgabe

Hans (989)  
Schwarz

Adressbuch  
der Schweiz

für  
Industrie, Handel und Gewerbe.

Einteilung nach Kantonen, Ortschaften und Branchen, mit Bezugsquellen und Orts-Registern.

— 1880 Seiten —  
mit ca. 350,000 Adressen.

Jedem Geschäftsmann nützlich.

Vertrieb: Schweizer. Industrie-Verlag A. G., Seideng. 5, Zürich I.

## Lait condensé.

Maisons fabriquant cet article ou personnes bien placées pour en entreprendre la fabrication, désireuses de trouver un débouché direct en Angleterre et Colonies, peuvent s'adresser à „Milk No 2196 C.“, Hasenstein & Vogler, à Berne. (1278)

Il est nécessaire que le produit soit de toute première qualité et la fabrique capable de production régulière.

## Güter-Tarif der Station Basel.

Badischer und Central-Bahnhof.

Teil I: Tarifsätze nach sämtlichen Stationen Deutschlands Fr. 4.50.

Teil II: Tarifsätze nach sämtlichen Stationen der Schweiz Fr. 1.50.

Basel. (1249) Alfred Siebenbürger.

## Geschäftsverkauf.

Benommierte alte Weinhandlung der Ostschweiz, mit grosser, guter Kundschaft in der Central- u. Ostschweiz und im Kanton Bern, nachweisbar hohe Rendite abwerfend, wird Verhältnisse halber zu sehr günstigen Bedingungen verkauft. — Nur seriöse Offerten sind unter Chiffre Z L 4961 zu richten an die Annoncen-Exped. **Rudolf Mosse, Zürich.** (1305)

## Vente d'une Usine et Moulins

avec force hydraulique importante.

Les hoirs de Mr Arsène Châtelain offrent à vendre, de gré à gré, les usines et moulins qu'ils possèdent au bord du Doubs, sur rive française, à la Rasse, près de Biaufond, comprenant deux bâtiments, avec installations industrielles (transmissions), vastes locaux, logements, écurie, etc. Convientraient pour toute genre d'industrie: Mécanique, métallurgie, électricité, produits chimiques, etc. — Barrage neuf en excellent état.

S'adresser, pour visiter les bâtiments et installations, à M. Fleury, hôtel de la Rasse, et pour tous autres renseignements, de même que pour traiter, soit à M. E. Cornelle, à Charquemont, ou à M. Jeanninogros, notaire, à Damprichard, soit à l'Etude Eugène Wille et Dr Léon Robert, avocats et notaire, à la Chaux-de-Fonds (Suisse), 58, rue Léopold Robert. (1258)

## Exposition universelle Paris 1900

### Maisons suisses récompensées

A. Mauchain, Genève. Mobilier scolaire breveté. Pupitres pour le travail assis et debout s'adaptant à toutes les tailles. Médaille d'or.

A. C. Widemann, Ecole de commerce, à Bâle. Fondée en 1876. Institution avec cours semestriels. Enseignement approfondi dans toutes les langues et branches commerciales.

C. Sturzenegger, Frl., Buchdruckerei und Verlag, Bern. Man verlange Katalog.

Thury & Amey, Genève. Instruments de précision pour industrie et sciences. Physique, géodésie, Photogr. Méd. d'or.

E. Paillard & Co, Ste-Croix (Suisse). Fabrique de boîtes à musique et phonographes. Médaille d'or.

A.-G. d. Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie in Kriens. Turbinen, horizontale und vertikale Bandsägen, Maschinen für Papierfabrikation. Grand prix; goldene u. silberne Medaillen.

Aktiengesellschaft vorm. F. Martini & Co (Soc. par act. ci-dev. F. Martini & Co), Frauenfeld. Médaille d'or p. moteurs (Goldene Medaille f. Motoren). Médaille d'or pour machines pour reliure (Gold. Med. f. Buchbinderei-Maschinen).

Maschinenfabrik Oerlikon bei Zürich. Grands prix für Elektrizität und Werkzeugmaschinenbau.

Goldene Medaille für Génie civil

Peyer Fargher & Co, Neuchâtel. Grand prix Paris 1900. Horloges électriques. Téléphones. Appareils élect. ou autres pour les chemins de fer, les sciences et l'industrie. Catalogues gratuits. Projets et devis.

A.-G. der Maschinenfabriken von Escher Wyss & Co, Zürich und Ravensburg (Württemberg).

Grand Prix: Horizontale und vertikale Dampfmaschinen.

Grand Prix: Francis-Turbinen, Centrifugal- u. konische Turbinen, Hochdruck-Turbinen, Turbinen-Regulatoren.

Grand Prix: Allgemeiner Maschinenbau (Pumpen etc.).

Grand Prix: Maschinen für Papierfabrikation und Stoffwäscherungsapparate.

Goldene Medaille: Kühl- und Eismaschinen und Destillier-Apparate. Goldene Medaille: Naphta-Boote und Naphta-Motoren.

Gebrüder Sulzer, Winterthur (Schweiz) und Ludwigshafen a. Rhein (Deutschland). Maschinenfabrik, Eisen- und Metallgießerei und Kesselschmiede.

Höchste Auszeichnungen an allen Weltausstellungen 1867-1889. Auszeichnungen an der Weltausstellung Paris 1900.

Erster Grand prix für Dampfmaschinen, mit Special-Anerkennungsschreiben der Jury.

Grand prix für Hochdruck-Centrifugalpumpen.

Grand prix für die mechanischen Installationen der Simplon-Durchbohrung.

Grand prix für das neue Tunnelbau-Verfahren am Simplon.

Goldene Medaille für Dampf- und Wasserheizungen etc.

Société Anonyme de la Fabrique de Chocolat Amédée Kohler & Fils, Echandens près Lausanne. Hors concours, membre du Jury International.

Société des Chocolats au lait Peter, à Vevey. Médaille d'or.

Biscuits Pernot, Genève. Médaille d'or.

H. Contesse, Cully. Vins fins de Lavaux. Bouteilles et fûts. 3 méd. argent.

Kirsch & Fleckner, Fribourg. Vitraux, en tous genres. Médaille d'or.

G. Hantz, grav.-ciseleur, Genève. M. d'or.

Paul Dittschelm, Chaux-de-Fonds, 11, Rue de la Paix. Montres d'art et de précision, chronomètres avec bulletin de marche de l'observatoire. Grand prix Paris 1900. Médaille d'or Genève 1896.

Nardin, Locle. Chronomètres et montres. Grand prix Paris 1889 et 1900.

J. L. Rochat, Pont (Val de Joux). Fournit. d'horlogerie, contrepiquets, écailles etc. etc.

Färner & Co, Langenthal, exportation de fromages suisses. 2 médailles d'or.

**J.A. Haab-Naef**  
Zürich  
Kellerei-Specialitäten  
Illustr.  
Preislisten  
gratis u. franko

## Potagers Duplex, Porrentruy.

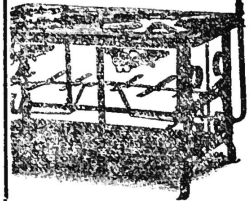
### Potagers à benzine et à gaz de ville.

Sureté - Propreté - Economie.

Dépense pour un ménage de 4 à 5 personnes la benzine comptée à 30 cts. le litre fr. 1.25 par semaine.

Pour le gaz de ville la dépense est à peu près la même. (659)

PRIX: 1 fen fr. 25, 2 fen fr. 40, 3 fen fr. 50.



Dépôt pour la benzine à 30 cts. le litre: MM. Jules Kuhn & Co, Zurich; Eug. Grandjean, Bienne. Adresse: Potagers Duplex, Porrentruy

## Gros Papierhandlung Detail

Rudolf Furrer, Zürich

13 Münsterhof 13

## Vollständige Bureau-einrichtungen

für kaufm. Geschäfte u. Administrationen.

## Druck, Perforier- und Numerierarbeiten.

Geschäftsbücherfabrikation.

Patentinhaber des (971)

## Verbesserten Schapirographen,

besser u. billiger Varietätsapparat.

Prospekte über letzteren, Kopierpressen sowie vollständiger Preis-Courant stehen gerne zu Diensten.

## Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux.

Aarau: Dr. G. Schuelder, alt. Oberichter, Fürsprech, Advokatur und Inkasso.

Basel: Dr. Alfred Althoff, Notar und Advokat. Gerbergasse 42.

— Dr. Chr. Rothenberger, Advokatur etc.

Bern: Amtsnotar Chr. Tenger. Inkasso. Konkursachen. Immobilienverkehr.

Generalagentur der "Stuttgarter".

— Bureau Confidentia (A. Guggler). Informations- u. Rechtshur. Schweiz u. Ausl.

— Dr. Ernst, Rechtsanwalt, Hdsadvokat.

— Emil Jenni, Handelsauskunftsbureau. Geschäftsführer d. Vereins Creditreform.

Biel: Dr. F. Gerzolsler, avocat.

— Moser & Fehlmann, Advokatur, Amtsnotar, Inkasso, Konkursachen, Inform.

Chaux-de-Fonds: Ch. E. Gallandre, notaire; encaissements, recouvrements, etc.

Chur: Peter Bauer, Inkasso, Rechtsvertretungen in Betreibungen, Konkursen, Accommodem., kommerz. Streitigkeiten etc.

— Jul. Meuli, Inkasso, Informationen.

Fribourg: F. Baccmann, renseignements.

Genève: Cherbulez, Herrou & Guerehet. Maison fondée en 1872.

Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention.

Tarif envoyé franco sur demande.

— E. Barrès, 22, Rue du Rhône. Remises de comm., vis d'immeubl., reusis, recouvrements.

— E. Poncet, 53, Stand. Renseignements-contentieux, recouvrements à forfait sur tous pays. Rien à payer en cas d'insuccès.

Kreuzlingen: Dr. A. Deucher, Advokat.

Küssnacht (Schwyz): Dr. J. Räber, Advokat. u. Inkasso; Vert. f. ganze Centralaschw.

Lausanne: E. Glas-Chollet, agence com.

— Dr. Sidney Schopfer, avocat, Palud 21.

Locle: G. Renaud, avocat. Renseignements.

Lugano: Dr. jur. E. Huber, deutsch. Fürsprech, Advokatur, Inkasso, speciell von u. nach d. ital. Schweiz. Vert. in Konkursen.

Morges: A. Dutot, agent d'aff. patenté. Agence de renseignements commerciaux.

Neuchâtel: Edmond Bourquin, contentieux, recouvrements, assurances, reusis.

— Court & Co, Agents d'affaires (Présidence des agents d'affaires du canton Neuchâtel).

— G. Renaud, avocat. Représentant pour la Suisse de la Société des Gens de lettres.

Payerne: Ph. Neod, agt d'aff. officiel.

Rorschach: Hans Steinelinger, Inkasso.

St. Gallen: Otto Baumann, Inkasso- und Informationsbureau, Rechtsagentur; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.

— Keel, Jos., Advokatur und Inkasso, Rorschacherstr. 5, auch Konkurs, Erbschaft- und Strafsachenangelegenheiten.

— A. Härsch, Rechtsagentur, Inkasso u. Informationen für die ganze Schweiz.

Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen, Appenzel I. Rh. und A. Rh. Empfohlen vom Verein Schweiz. Geschäftsreisender.

— J. Lelsing, Inkasso und Forderungsprozesse. Vom Ver. schw. Geschäftler empf.

— Dr. C. Schellin, Advokat, Rechtsbureau für Erbschafts- u. Vormundschaftsachen. Str. Leonhardstrasse 7.

Schaffhausen: Jacob Oechslin, Agent. Gütl. u. gerichtl. Incass., Informationen, Vertretungen bei Konkursen.

Schwyz: Agenturen- & Inkasso-Bureau Michael Ehrler.

Solothurn: H. Guelbert, Inkasso, Betreibungen, Informationen.

— Dr. B. Marti, Advokatur u. Notariat, Inkasso.

Weinfelden (Thurgau): Dr. H. Elliker, Advokat u. Gerichtspräsident; Advokat und Inkasso.

Yverdon: F. Willommet, agent d'affaires.

Zürich: Die Auskunftsstelle W. Schimmelpfeng in Zürich, Bahnhofstr. 69 (80 Bureau mit über 1000 Angestellten, vertreten in Amerika u. Australien durch The Bradstreet Company), erteilt nur kaufmännische Auskünfte. Jahresbericht und Tarif werden auf Wunsch postfrei zugesandt.

— Egg-Bosshard, Inkasso, Hypothekar- u. Rechtsbureau. Vertreter in Konkursachen, Liegenschafts-Verw. etc. Badenerstrasse 2.

— Freyler, E., Informations- u. Inkassobureau.

— A. Welti-Farner, 16, Möllerstrasse. Internationale Transporte, Möbeltransporte, Lagerhaus.

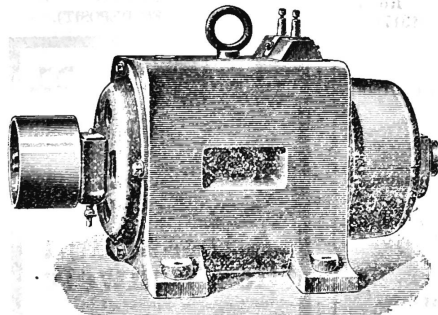
— Cas. Wuest, Rechtsanwalt, Inkasso u. Verwalt.-Bureau, Inform. Bahnhofstr. 84.

## Rechtsanwalt und Gerichtspräsident Dr. H. ELLIKER, Weinfelden,

empfehlend sich zur Führung von Prozessen im Kanton Thurgau vor allen Instanzen. — Inkassos in der ganzen Schweiz. — Vertretung in Konkursen. — Telefon. (970)

# Elektr. Kapselmotoren.

Vollkommen gedeckte Bauart.



## Vorteile:

Alle Drahtverbindungen und beweglichen Teile sind eingeschlossen und vor Staub und Feuchtigkeit geschützt.

## Kohlenbürsten

für Spannungen über 50 Volt.

## Ringschmierlager.

Geringe Bürstenverschiebung und daher keine Funken.

## Geringe Erwärmung.

## Hoher Nutzeffekt.

Passend für Spannungen von 30-150 Volt. Von dem 4pferdigen Motor an aufwärts werden alle Modelle auch für 250 Volt gebaut und zwar als selbstregulierende Nebenschlussmaschinen. Sowohl zur Glühlicht- und Bogenlichtbeleuchtung, als auch zum Laden von Accumulatoren und Kraftübertragung verwendbar, sowie für elektrolytische Zwecke.

Ferner empfehle mich auch für die Lieferung von

**magnetischen Scheideapparaten** für Müllereien, Messinggießereien und alle Fabriken mit Zerkleinerungsapparaten;

**Permanenten Stahlmagneten;**

**Telephon-Apparaten** mit ganz neuem, lautsprechendem Mikrophon;

**Haus- und Hotel-Sonnerien, elektrischen Uhren;**

**Sicherheitsvorrichtungen** gegen Einbruch;

**elektr. Thüröffnern, Apparaten für phys. Laboratorien;**

**Vernicklung, Versilberung, Verkupferung** aller Art Gegenstände.

**A. Zellweger in Uster,**  
**Fabrik für elektr. Maschinen und Apparate.**